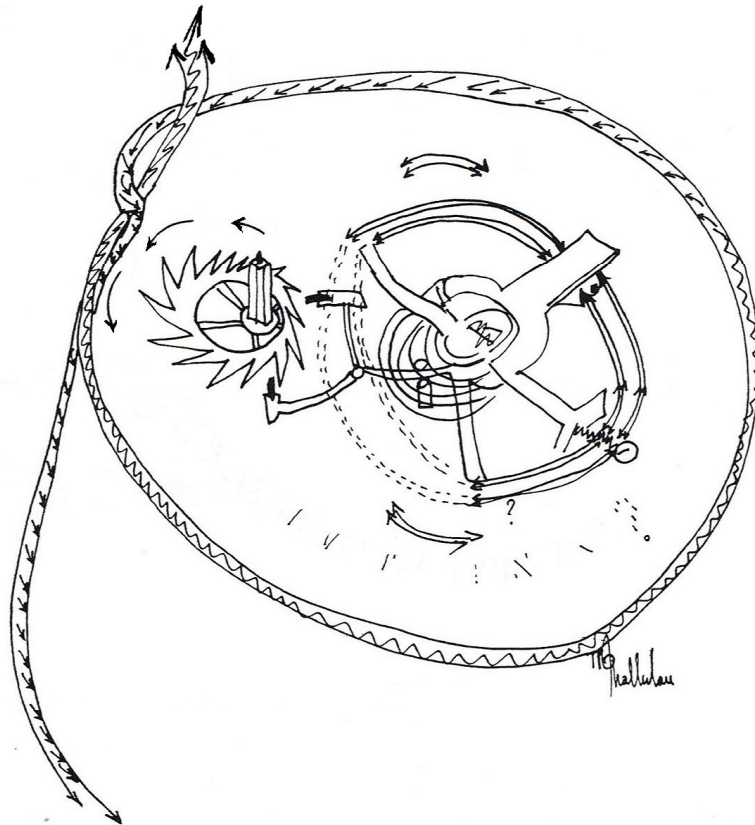


# Immense fut la nuit

*pour piano & récitant(e)  
sur le poème de Saint John Perse  
Chanté par celle qui fut là*

**T.P. Challulau**



Déclamez le poème, mais, d'une voix plutôt "naturelle". Pour cela, il faut bien comprendre que les indications rythmiques de la partition n'influent pas sur la diction ; par exemple quand il y a une blanche la parole s'arrêtera bien avant le son du piano : la blanche qui sera toujours une *-blanche non solfégique-* n'influera jamais sur le "naturel ouvragé" de la déclamation.

Cet op.72 fait partie des pièces où j'emploie des agogiques (rall/accel) différentes aux deux mains : c'est un peu difficile, surtout lors des notes répétées en rythme iambique - là, pour mieux y arriver, j'utilise des doigtés différents aux deux mains -... *Et quand il y a du texte à dire dans le même temps la formule musicale sera répétée tout le long du texte.*

*Marie-René Alexis Saint-Leger Leger avait 81 ans en 1968 quand il écrivit ce poème ; j'avais 36 ans lors de ma première rédaction et 58 à la date de cette profonde révision.*

L'Écrit, éditeur,  
Mail : [ecrit.editeur@orange.fr](mailto:ecrit.editeur@orange.fr)

[www.challulau.net](http://www.challulau.net)

# Immense fut la nuit

pour piano & récitant(e), sur le poème *Chanté par celle qui fut là* de Saint John Perse.

(Durée : 12 min. ca.)

Tristan-Patrice Challulau

(révision février 2018)

**Lent** ♩ = 59  
**pp** (comme un cœur qui bat)

**mp** *sempre*

**M.D.** **mf**  
2 3 1

**8va** *con Xed.*

**pp** *sempre* (comme une ombre)

(loco) **mp** 4 2 1 3 3 **rall.** **a Tpo** **accel.** 5 **a Tpo** 1 1 2 3 1 3 2 3 4-1

**pp**

**8va**

**p** 2 3 5 3 2 **quasi f** **mp** **pp** l'accompagnement du texte

(Suivre la prosodie :  
il n'y a pas de rythme solfégique, c'est  
une vague indication prosodique !)

A - mour, ô mon a - mour

im-mense fut la nuit im-mense notre veille où fut tant d'être con-su-mé. Femme vous suis-je et de grand sens,

**8va** 4-5 4 5 1 2 3 4 5 2

**5** 4 1 2 4 1 **accel.** **a Tpo** **Appog. lente** 4

dans les té - nè - bres du cœur d'homme. La nuit d'été s'éclaire à nos persiennes closes ;

**8va**

3 5 2 5 4-5 3 1

*pp* Le raisin noir bleuit dans les campagnes ; *mf* *mp* Le câprier des bords de route montre le rose de sa chair ; *pp sub.*

8va 5 4 5 4 3 5 4

La basse un peu en relief

3 2 4 3 4 3

et la senteur du jour s'éveille dans vos arbres à résine.

8va 3 2 4 1 5 2 3 1 5 4 1 1

8va

*f* Femme vous suis, je, ô mon a - mour, dans les silences du cœur d'homme... *mp* *p sub.* *pp* (Ped.)

3 2 1 5 2 4 1 3 5 4 5 4 1 1

1 2 3 4 4 5 5

La terre, à son éveil, n'est que tressaillement d'insectes sous les feuilles : aiguilles et dards sous toutes feuilles...

8va senza Ped. 4 4

1 5 2 5 3 1

Et moi j'écoute, ô mon amour, toutes choses courir à leurs fins. *trem. accel/rall* 3 M.G

8va con Ped. Ped. →sempre Ped.→

5 1 2 1 3 2 1 2 1 2 1 2 1

La petite chouette de Pallas se fait entendre dans le cyprès ; Cérés aux tendres mains nous ouvre les fruits du grenadier et les noix du Quercy ; le ratlérot bâtit son nid dans les fascines d'un grand arbre ;

*trem. accel/rall* L.V. 3 M.G 3 M.G 2 3

→sempre Ped.→

8va- 4 3 2 1 {Garder les altérations 5 dans les répétitions.} 4

et les criquets-pèlerins rongent le sol jusqu'à la tombe d'Abraham.

*fp* Femme vous suis, je, et de grand songe,

8va- 4 2 1 1

*p sub.* dans tout l'es-pace du cœur d'homme

8va- 1 1 2 1 3 2 1 3 1

*più* demeure ouverte à l'éternel, tente dressée sur votre seuil, et bon accueil- fait à la ronde-- à toutes promesses de merveilles.

*f*

*Presto e rall.* (loco) Les deux mains jouent dans des agogiques différentes! (*répet.* 4''/9'')

*p sub. e poi cresc.*

*Moderato accel poi rall.*

8va- 2 1 1 4 3 3 2 1

*Lento e accel.* (*Assez lent*)

*mp intenso*

*Presto e rall.*

*Moderato accel poi rall.*

*Lento e accel.*

8va- 2 1 3 2 1 5 1 1

*L.V.*

*due mani : accel poi rall. (non sincro !)* (4''/7'')

→ *sempre*

8va- 1 4 3 2 1 3 2 1 4 5 4 3 2

*Vivo*

*due mani vivo e non sincro !* (3''/5'')

*Lento e accel.*

(2"/5" ca.) (M.D : *sempre presto* (2"/5" ca.) (4"/5" ca.) *due mani : accel poi rall. (non sincro !)* *8va*  
*due mani vivo e non sincro !* M.G. : *rall. et allonger les silences* Les attelages du ciel descendent les collines  
*mp intenso*  
 → *sempre* *And.* →

*Lento e accel.* *Presto e rall.* (2"/4" ca.) Les chasseurs de bouquets ont brisé nos clôtures ; *Due mani : Moderato e accel.* (2"/4" ca.) et sur le sable de l'allée  
 Continuer la formule sur le *do* grave de la M.G.  
 (loco) *And.*

j'entends crier les essieux d'or du dieu qui passe notre grille... *Lento e accel.* (3"/5" ca.) *Presto e rall.* *p* Ô mon a - mour de très grand songe,  
 → *sempre* *And.* → *con* *And.* [1]

que d'of-fices cé - lé - brés sur le pas de nos portes! Que de pieds nus cou-rant sur nos car - re - la-ges. et sur nos tuiles!  
 [1] [1] *And.* *enchaîner* →

*due mani vivo e non sincro !* (et vous) Grands Rois couchés dans vos étuis de bois sous les dalles de bronze, *due mani vivo e non sincro !* voici, voici de notre offrande à vos mânes rebelles :  
 → *sempre* *And.* → 1/2 *And.*

*due mani vivo e non sincro !* reflux de vie en toutes fosses, hommes debout sur toutes dalles, et la vie reprenant toutes choses sous son aile ! *rit* Vos peu--ples décimés--  
 [1] [1] *And.* *And.*

se tirent du néant ; √ vos reines poignardées se font tourterelles d'orage ; √  
 en Souabe furent les derniers reîtres ; et--  
 les hommes de violence--chausent--l'éperon pour les conquêtes de la science.

☺ Aux pamphlets de l'histoire se joint l'abeille du désert, et les solitudes de l'Est

se peuplent de légendes...

enchaîner→

La Mort-- au masque de céruse

se lave les mains dans nos fontaines.

enchaîner→

pp sempre

le bruit que fait un grand amour

au reflux de la vie-

Toutes choses  
 courent à la vie  
 comme courriers d'empire.

ré # ♯  
 →sempre Ad. →

(\*)1 garder le rythme iambique, le jouer approximativement le nombre de fois indiqué tout en accélérant de très lent à très rapide (mains non synchro sauf au final !)

enchaîner→

p cresc. poi dim. e accel. poi rall. (non sincro)

3 2 5

*enchaîner* →

*pp* Très lent, *accel.* e *cresc.*  
(repet. ad lib. mani non sincro)

3 2 | 1 2 3 *più accel. e più cresc.*

Portez, portez,  
ô chameliers, vos laines de grand prix  
aux quartiers de foulons.

Et, c'est aussi le temps  
des grands séismes d'Occident,  
quand les églises de Lisbonne,

→sempre *And.* →

(loco) *pp* Très lent, *accel.* e *cresc.*  
(repet. ad lib. mani non sincro)

2 3 *più accel. e più cresc.*

→sempre *And.* →

{Garder les altérations dans les répétitions.}

*ff sub.* tous porches béant sur les places

*p sub.* et tous retables s'allumant sur fond de corail rouge, *p* brû-lent

*8va* *And.*

long

long

*sfz* Vers les Grandes Indes de l'Ouest s'en vont-les hommes d'aventure

*mf*

*pp*

*8va* *And.*

Ô mon amour du plus grand songe,

*pp* mon cœur ouvert à l'éternel, *f* votre âme s'ouvrant à l'empire,

*8va* *And.*

空手

que toutes choses hors du songe, que toutes choses par le monde nous soient en grâce sur la route !

*pp* *sfz*

*8va* *And.*

(repet. lento 5/7 fois, MF intenso l'accord durant le texte -sans l'appoggiature-)

*fff* *mf* La Mort au masque de céruse se montre aux fêtes chez les Noirs, *fff* *mf* la Mort en robe de griot changerait-elle de dialecte ?... *fff* Ah !- toutes choses de mémoire, *mf* *pp*

Dire "la Mort" au dessus des cordes

Dire "la Mort" au dessus des cordes

→sempre *And.* →

8va

*mp*  
*legato, dolce*

ah ! toutes choses  
que nous sûmes,  
et toutes choses que nous fûmes,

*legato, dolce*

tout ce qu'assemble hors du songe  
le temps d'une nuit d'homme,

rall. rall.

→ *sempre* *ℓ* →

8va

*legato, dolce*

qu'il en soit fait-- avant le jour  
pillage-- et fête-- et feu de brai--se pour la cendre du soir !

*molto ff*

*p cresc.*

→ *sempre* *ℓ* →

8va

*M.D. sempre f (crié)*  
*M.G. sempre cresc.*

*ff sempre*

*p sub.*

*ℓ* *al fine* *long*

(8va)- (loco) (loco)

8va

*p dolce*

mais le lait qu'au matin

un cavalier tartare tire  
du flanc de sa bête,

c'est à vos lèvres,

*M.G. comme un cœur qui bat...*

(*sempre* *ℓ* *al fine*) (*sempre* *ℓ* *al fine*)

8va

*mf sub.*

ô mon a-mour,

que j'en garde mémoire.

*Lento, dim. molto*

*pp*

*ppp*

CODA ad lib. (Sans trop traîner)

[S.13259]

(*sempre* *ℓ* *al fine*)

relever très lentement la *ℓ*.